

*“La cuestión del archivo [...] no es cuestión del pasado [...] Es una cuestión del futuro, cuestión de una respuesta, de una promesa y de una responsabilidad del mañana.”*

*Jacques Derrida.*

## **MEMORIA 2006**

- Esta memoria es el testimonio de actuaciones y compromisos del Archivo Municipal.
- Uno de los proyectos que nos permite acercarnos con bastante precisión a todos los fondos, es decir, al documental, bibliográfico y fotográfico, como potenciadores del Patrimonio de Irun, es la base de datos.
- Las series de conservación permanente constituyen la memoria histórica de la ciudad y su patrimonio histórico.
- Las tareas ordinarias crecen de forma natural y lógica, también lo hacen las actuaciones, las actividades, las consultas,...
- La organización y descripción continúan estando al día.
- Hay una realidad anunciada que no puede obviarse: La ocupación total del depósito.

## **INDICE**

1. PERSONAL
2. INSTALACIÓN Y CONTROL AMBIENTAL
3. INGRESO DE DOCUMENTOS
4. TRATAMIENTO ARCHIVÍSTICO:  
FONDO HISTÓRICO  
FONDO ADMINISTRATIVO  
FONDO FOTOGRÁFICO
5. SERVICIOS:  
CONSULTAS:  
ADMINISTRACIÓN  
CIUDADANO  
INVESTIGADOR  
HEMEROTECA  
BIBLIOTECA AUXILIAR:  
CONSULTAS  
INGRESOS  
FOTOTECA  
PÁGINA WEB
6. ACTIVIDADES:  
VISITAS GUIADAS:  
ARCHIVO  
AYUNTAMIENTO  
ARCHIVO MUNICIPAL DE IRUN

## 6.2. PUBLICACIONES

## 6.3. BECA “SERAPIO MUGICA”

## 7. ACTUACIONES Y PARTICIPACIONES:

### 7.1 GRUPOS Y REUNIONES DE TRABAJO

## 8. PRESUPUESTO.

## 1.- PERSONAL

RESPONSABLE POLÍTICO: Javier Cia

RESPONSABLE ADMINISTRATIVO: Juana Mª Herrador  
ARCHIVO MUNICIPAL DE IRUN

#### PERSONAL DE LA RPT:

Jefe de U. de Archivo y Biblioteca: Jose Monje  
Auxiliar de Archivo : Helena Moran  
Ordenanza : Antonio de las Heras

#### OTRO PERSONAL:

Auxiliar de Archivo : Elisa Sagües  
Titulado Superior : Fernando Garcia  
Ordenanza : Marivi Martinez

## 2.- INSTALACIÓN Y CONTROL AMBIENTAL.

En lo referente al depósito, organizado administrativamente en dos divisiones: Archivo histórico y Archivo intermedio (documentos contemporáneos) tenemos la obligación de hacer hincapié en la saturación del espacio en el depósito del Archivo intermedio. A lo largo de este año ha sido prácticamente imposible recoger la documentación de varios negociados que se encuentran ya desbordados.

La evolución natural de la documentación supone un crecimiento que a fines de 2005 eran 1.116 m/l ocupados, de documentación administrativa. Durante el 2006 esta situación nos ha obligado a llevar a cabo una reinstalación de la documentación que nos ha permitido disponer de módulos en el pasillo que han supuesto un espacio libre de 78 m/l más, para los ingresos anuales por transferencia.

Cuando en el año 1996 finalizó la ampliación del Archivo, se decidió ceder en precario parte del depósito a la biblioteca. Hoy, ésta ocupa 604 m/l que el Archivo intermedio necesita.

Nosotros, como custodios y la administración como responsable del futuro, tenemos la obligación de encontrar soluciones.

La propuesta desde el Archivo consiste, bien en ubicar el fondo de la biblioteca en otro lugar, lo cual supondría para el Archivo poder recoger documentación producida por la administración durante varios años, o bien, encontrar un nuevo depósito que pudiera albergar la Hemeroteca del Archivo para así disponer de otro depósito como Archivo Intermedio.

En lo referente al control del factor ambiental para la conservación del Patrimonio, se ha contratado a la empresa TSA S.L. para solucionar los problemas de fluctuaciones de temperatura y humedad, así como la detección de otros elementos nocivos para la documentación (ácaros, insectos, polvo, hongos, etc.). Los valores han sido entre 16 y 28° C, siendo la temperatura en verano demasiado elevada.

### 3.- INGRESO DE DOCUMENTOS.

Fecha de Transferencia	Procedencia y Código de Clasificación	Volumen
31-01-2006	D. Personal (2.5.1.4)	1 Caja ( 4 expedientes)
03-02-2006	D. Personal (2.5.1.4)	3 Caja ( 3 expedientes)
16-02-2006	D. Personal (2.5.1.4)	1 Caja ( 5 expedientes)
21-02-2006	D. Personal (2.5.1.4)	1 Caja ( 3 expedientes)
27-03-2006	D. Personal (2.5.1.4)	3 Cajas ( 4 expedientes)
11-01-2006	Euskera Arloa (2.11.8.6.)	2 Cajas (14 expedientes)
20-10-2006	Euskera Arloa (2.11.8.4- 2.11.8.6)	2 Cajas ( 7 expedientes)
27-04-2006	Bienestar Social (2.9.4.)	1 Caja ( 4 expedientes)
08-05-2006	Bienestar Social (2.9.4.)	1 Caja ( 1 expedientes)
26-05-2006	Bienestar Social (2.9.4.)	1 Caja ( 3 expedientes)
21-06-2006	Bienestar Social (2.6.7)	1 Caja ( 1 expedientes)
20-09-2006	Bienestar Social (2.9.4.)	1 Caja ( 3 expedientes)
17-11-2006	Bienestar Social (2.9.4.)	2 Caja ( 2 expedientes)
15-02-2006	Obras y Mantenimiento (2.15.3.2.-2.3.1-2.15.2.1-	32 Cajas ( 122 expedientes)

	3.4.4.)	
03-02-2006	Secretaria ( 1.1.3)	12 Cintas magnéticas
26-12-2006	Secretaria (1.2)	2 Cajas (23 expedientes)
02-07-2006	Rentas (3.3.3.2-3.3.4.3-3.5.5- 3.15.3.2)	551 Cajas
02-01-2006	S.A.C. (2.4.4)	1 Caja

TOTAL DE INGRESOS :

- 618 Cajas (72 m/l)
- 12 Cintas magnéticas

#### 4.- TRATAMIENTO ARCHIVÍSTICO.

Todas las unidades transferidas al Archivo han sido catalogadas, descritas, instaladas, numeradas en el depósito e introducidas en la Base de Datos.

##### 4.1.- FONDO HISTÓRICO.

Se está llevando a cabo una revisión de todas las descripciones realizadas a nivel unidad en la Sección A-1 (Actas ). Las correcciones y rectificaciones de la descripción se incorporan a su vez en la Base de Datos del Archivo. Para la descripción a este nivel utilizamos 4 campos: Signatura, fechas, contenido y código de clasificación.

Han sido revisadas un total de 12.145 fichas con el objetivo de asegurar una correcta gestión y accesibilidad de la documentación (desde el A-1-1 al A-1-50).

Dentro de este apartado se encuentra la RESTAURACIÓN DE DOCUMENTACIÓN HISTÓRICA a cargo de la empresa “Marta Gatell, S.L.”. Este año se ha restaurado:



- C-5-1-7 “Autos en seis piezas sobre cortes de montes, provisión de vino y aceite y la muerte del alcalde de Fuenterrabia (1550-1589)”.
- 76 estuches de archivo.

#### **4.2.-FONDO ADMINISTRATIVO.**

La incorporación de 199 expedientes a series de diferentes secciones y 551 cajas de Rentas da como resultado un volumen actual de 9.474 cajas.

Todas las transferencias del año han quedado organizadas según los principios de la archivística y con arreglo al Cuadro de Clasificación, asegurando su conservación física y accesibilidad.

Los nuevos retos de la archivística, con gran repercusión en el ámbito profesional, nos obligan a revisar y a actualizar las descripciones de la documentación administrativa de series variadas.

Las series de departamentos que han sido revisadas son:

- Bienestar Social
- Urbanismo
- Obras y Mantenimiento

En total 3.250 registros revisados que suponen una mejora notable en el acceso directo.

#### **4.3.- FONDO FOTOGRÁFICO.**

La digitalización del fondo kruz nos ayuda a conocer el panorama de Irun del siglo XX, desde una perspectiva gráfica. También llevamos a cabo el análisis de cada fotografía o placa, por medio de una ficha que recoge la mayor información posible y se introduce en nuestra base de datos.

Durante el presente ejercicio se han escaneado y catalogado un volumen de 5.000 negativos fotográficos del fondo kruz.

Actualmente éste fondo cuenta con un volumen de 29.910 registros.

## **5.- SERVICIOS.**

### **5.1.-CONSULTAS:**

#### **5.1.1.- ADMINISTRACIÓN.**

Las áreas que han consultado expedientes del Archivo intermedio han sido:

- A. Urbanismo con 189 consultas.
- A. Presidencia con 70 consultas
- A. Económica con 52 consultas.
- A. Obras y Mantenimiento con 32 consultas.
- A. Salud con 29 consultas.
- A: Cultura con 3 consultas.

Total: 375

Fotocopias: 916

#### **5.1.2.- CIUDADANO.**

Nos referimos a la consulta del Archivo intermedio.

Consultas en Sala: 756

Consultas Telefónicas

Fotocopias: 2.917

### **5.1.3.- INVESTIGADORES.**

Total: 66 investigadores

Asistencias: 519

Consultas en sala: 1.954

Consultas por correo electrónico: 10

Consultas telefónicas

Fotocopias: 4.425

## **5.2.- HEMEROTECA.**

### **5.2.1.- REVISTAS Y SEMANARIOS.**

Consultas en sala: 4.357

Usuarios: 1.137

Fotocopias: 1.745

### **5.2.2.- PERIÓDICOS.**

Consultas en sala: 21.560

Usuarios: 3.670

Fotocopias: 938

### **5.2.3.- BOLETINES.**

Consultas en sala: 5.658

Usuarios: 748

Fotocopias: 2.379

### **5.3.- BIBLIOTECA AUXILIAR.**

Este servicio, creado para el investigador, complementa la información sobre la comarca. Se surte fundamentalmente de donaciones de diversas instituciones, algunos particulares y compras.

Nº total de libros: 839

Lectores: 32

Consultas en sala: 477

Nuevos ingresos: 38

### **5.4.- FOTOTECA.**

Consulta de CD: 56

Consulta de álbumes: 184

Consulta en base de datos: 109

Consulta Web: 17.758 (de julio a diciembre)

Usuarios en sala: 150

Copias facilitadas: 942

(Ver anexo 6)

### **5.5.- SITIO WEB.**

Se han llevado a cabo actualizaciones con el objeto de proporcionar al visitante un acceso rápido a la información que ofrece el Archivo.

Dentro de la sección “fondo histórico” se ha creado un buscador para consultar on-line documentación de Irún desde el año 1337 hasta el año 1960 y extractos de Acuerdos municipales recogidos en los libros de Actas desde el año 1645 hasta el año 1960. (59.840 registros).

La fototeca digital ha sufrido incorporaciones, siendo un total de 9.163 las fotografías que se pueden consultar.

Otra incorporación a la web ha sido la Memoria Anual de 2005.

## **6.- ACTIVIDADES.**

### **6.1.- VISITAS GUIADAS.**

#### **6.1.1.- AL ARCHIVO.**

Estas visitas están destinadas a los alumnos de ESO (1º y 2º ciclo) de los Centros Escolares de Irún. Como en años anteriores, el programa para conocer y estimular el interés por nuestro Patrimonio Documental ha tenido una gran participación.

La visita consiste en un recorrido por los depósitos, sala de lectura y sala de investigación, explicándoles qué es un Archivo, para qué sirve, cómo son sus instalaciones, qué son los fondos documentales. Se les hace una exposición de diferentes documentos y se les muestra el resultado de los documentos que han sido sometidos a restauración.

Finalizada la visita se les facilita un sencillo cuestionario a cada alumno y profesor con el objetivo de realizar una encuesta sobre la misma.

Los colegios de Educación Primaria que han tomado parte en éste programa son:

- Lekaenea (34 alumnos y 2 profesores)
- Txingudi Ikastola (120 alumnos y 5 profesores)
- San Vicente Paul (25 alumnos y 2 profesores)
- Belaskoenea (35 alumnos y 2 profesores)

Los colegios de Educación Secundaria que han tomado parte en éste programa son:

- Hirubide (32 alumnos y 2 profesores)
- Dunboa (29 alumnos y 3 profesores)
- Txingudi Ikastola (121 alumnos y 6 profesores)

Los alumnos pueden tomar parte en el “CONCURSO LITERARIO INFANTIL” que se organiza y cuyo objetivo es la redacción de un cuento o historia divertida sobre nuestro Archivo.

En él han participado 23 escolares. Una vez seleccionados los ganadores se procedió, el 23 de marzo, en la Sala Capitular del ayuntamiento, a la entrega de premios a todos los participantes y ganadores.

Total de visitantes: 452

### **6.1.2.- AL AYUNTAMIENTO.**

El Ayuntamiento, como centro emblemático de la ciudad, tiene gran atractivo tanto para vecinos como extranjeros. Por ello desde hace varios años, desde el Archivo se llevan a cabo estas visitas, para todo aquél que éste interesado y lo solicite. En ellas se da información sobre la arquitectura del edificio, su historia y se da una vuelta por diferentes salas para conocer, además, la obra pictórica, propiedad municipal.

Los grupos que han participado en éstas visitas, han sido alumnos del colegio de LA SALLE, alumnos Belgas, alumnos del colegio TOKI-ALAI y vecinos de la calle Santiago.

Total de visitantes: 102

## **6.2.-PUBLICACIONES.**

Se ha preparado la edición del libro nº 5 de la colección “IRUN TIENE HISTORIA”.

Título: Estudio del contrabando como estrategia económica en la ciudad de  
Irun en la época de la autarquía española (1936-1954).

Autores: Gelaxi Goikoetxea

Unai Garin

Daniel J. Fernandez

Tirada: 300 ejemplares

## **6.3- BECA “SERAPIO MUGICA 2006”**

Ha sido convocada la VIII edición de la beca que cuenta con una dotación de 9.000 euros.

El 26 de octubre se reunió el tribunal encargado de seleccionar el proyecto ganador, resultando, por unanimidad la propuesta de trabajo de Mercedes Tranche Iparragirre.

Título: Un modelo diferente. La modernización de Irún (1841-1900).

## **7.- ACTUACIONES Y PARTICIPACIONES.**

- Grupo de trabajo organizado por IRARGI para la elaboración de un manual de expurgo para los Archivos Municipales.
- Grupo de trabajo para la convocatoria pública de la redacción de una historia de Irún.
- Grupo de trabajo para la convocatoria de la beca “LOIDI”.
- Grupo de trabajo con la Asociación Cultural de Irún “L.U.K.T.”
- Ruedas de prensa y entrevistas.
- Reuniones con diversas personalidades del mundo de la cultura.

## **8.-PRESUPUESTO DEL ARCHIVO.**

- Retribuciones básicas: 44.191,00 euros



- Retribuciones complementarias: 53.908,00 euros
- Seg. Soc. personal funcionario: 27.164,00 euros
- Elkarkidetzak: 2.982,00 euros
- Prensa, revistas, libros: 3.000 euros
- Encuadernación y reproducción: 11.870,00 euros
- Energía eléctrica: 16.000,00 euros
- Combustible y carburantes: 1.480,00 euros
- Actividades socio-culturales: 3.000 euros
- Estudios y trabajos: 3.000 euros
- Dietas, locomoción, traslados: 250,00 euros
- Becas: 9.000 euros
- Restauración libros históricos: 75.000 euros

*“Artxiboaren kontua [...] ez da iraganeko kontua [...] Etorkizuneko kontu bat da, erantzun baten, promesa baten eta biharko erantzukizunaren kontua.”*

*Jacques Derrida.*

## MEMORIA 2006

- Memoria hau, Udal Artxiboaren jarduera eta konpromisoen testigantza da.
- Fondo guztietara zehaztasun nahikoarekin hurbiltzeko bide ematen digun proiektuetako bat, hau da, Irungo Ondarea aberasten duten fondo dokumental, bibliografiko eta fotografikora hurbiltzeko aukera ematen duena, datu basea da.
- Etengabeko kontserbazio saioek hiriaren memoria historikoa eta ondare historikoa osatzen dute.
- Ohiko zereginak modu natural eta logikoan hazten doaz, eta hala doaz hazten, baita ere, jarduerak, ekintzak, kontsultak, ...
- Antolakuntzek eta deskribapenek egunean egoten jarraitzen dute.
- Bada iragarritako errealitate bat ahaztu ezin dena: gordailuaren erabateko okupazioa.

## AURKIBIDEA

5. LANGILEAK

6. INSTALAZIOA ETA INGURUMEN KONTROLA

7. AGIRIEN SARRERA

8. ARTXIBOKO TRATAMENDUA

FONDO HISTORIKOA

FONDO ADMINISTRATIBOA

FONDO FOTOGRAFIKOA

7. ZERBITZUAK:

KONTSULTAK

ADMINISTRAZIOA

HIRITARRA

IKERTZAILEA

HEMEROTEKA

LIBURUTEGI AUXILIARRA

KONTSULTAK

SARRERAK

FOTOTEKA

WEB ORRIA

8. EKINTZAK:

BISITA GIDATUAK:

ARTXIBOA

UDALA

ARCHIVO MUNICIPAL DE IRUN

#### 6.4. ARGITALPENAK

#### 6.5. “SERAPIO MUGICA” BEKA

### 8. JARDUERAK ETA PARTE HARTZEAK:

#### 7.2 LANTALDEAK ETA BILERAK

### 9. AURREKONTUA

## 1.- LANGILEAK

ARDURADUN POLITIKOA: Javier Cia

ARDURADUN ADMINISTRATIBOA: Juana M<sup>a</sup> Herrador  
ARCHIVO MUNICIPAL DE IRUN

#### LANPOSTU ZERRENDAKO LANGILEAK:

Artxiboa eta Liburutegia unitateko burua: Jose Monje

Artxiboko Laguntzailea : Helena Moran

Ordenantza : Antonio de las Heras

#### BESTELAKO LANGILEAK:

Artxiboko Laguntzailea : Elisa Sagües

Goi Mailako tituluduna : Fernando Garcia

Ordenantza : Marivi Martinez

## 2.- INSTALAZIOA ETA INGURUMEN KONTROLA

Gordailuari dagokionez, administratiboki bi sailetan antolatuta dago; Artxibo historikoa eta tarteko Artxiboa (gaur egungo agiriak). Behartuta gaude azpimarratzera gaur egungo agirien gordailua gainezka dagoela. Urte honetan ezinezkoa izan da bulego batzuetako agiriak jasotzea, gainezka baitaude.

Dokumentazioaren bilakaera naturala hazten joan da eta 2005eko amaieran okupatutako 1.116 m<sup>2</sup>/l ziren, dokumentazio administratiboarekin. 2006an egoera honek behartu gaitu dokumentazioarentzat kokapen berria bilatzera, eta horrek eman digu pasiloan modulu batzuk jartzeko aukera. Horrela lortu dugu 78 m<sup>2</sup>/l gehiagoko espazio librea, transferentzia bidez urtean egiten diren sarreretarako.

1996an Artxiboa zabaltzeko lanak amaitu zirenean, gordailuaren parte bat liburutegiari prekarioran uztea erabaki zen. Egun, liburutegiak 604 m<sup>2</sup>/l okupatzen du, gaur egungo agirien Artxiboak behar duen tokia.

Guk, zaintzaile modura, eta administrazioak, etorkizuneko arduradun modura, konponbideak aurkitzeko obligazioa daukagu.

Artxibotik egiten den proposamena zera da, liburutegiko fondoa beste toki batean kokatzea, horrek ekarriko bailioke artxiboari administrazioak urte batzuetan sortzen duen dokumentazioa jaso ahal izatea. Edo, bestela, Artxiboko Hemeroteka gordeko lukeen gordailu berri bat aurkitu beharko litzateke, modu horretan Gaur Egungo Agirien Artxibo bezala beste gordailu bat eduki ahal izango baitu.

Ondarea kontserbatzeko ingurumenaren faktorea kontrolatzeari dagokionez, TSA S.L. enpresa kontratatu da tenperaturaren eta hezetasunaren gorabeherak sortzen dituzten arazoak konpontzeko, baita agirientzako kaltegarri diren bestelako elementuak detektatzeko ere

(akaroak, intsektuak, hautsa, onddoak, etab.). Baloreak 16 eta 28° C bitartekoak izan dira, eta udan tenperatura altuegia egon da.

### 3.- AGIRIEN SARRERA.

Transferentzia data	Jatorria eta Sailkapen kodea	Bolumena
2006-01-31	Langilego D. (2.5.1.4))	Kaxa 1 (4 espediente)
2006-02-03	Langilego D. (2.5.1.4))	3 kaxa (3 espediente)
2006-02-16	Langilego D. (2.5.1.4))	Kaxa 1 (5 espediente)
2006-02-21	Langilego D. (2.5.1.4))	Kaxa 1 (3 espediente)
2006-03-27	Langilego D. (2.5.1.4))	3 kaxa (4 espediente)
2006-01-11	Euskara Arloa (2.11.8.6.)	2 kaxa (14 espediente)
2006-10-20	Euskara Arloa (2.11.8.4- 2.11.8.6.)	2 kaxa (7 espediente)
2006-04-27	Gizarte Ongizatea (2.9.4)	Kaxa 1 (4 espediente)
2006-05-08	Gizarte Ongizatea (2.9.4)	Kaxa 1 (1 espediente)
2006-05-26	Gizarte Ongizatea (2.9.4)	Kaxa 1 (3 espediente)
2006-06-21	Gizarte Ongizatea (2.6.7)	Kaxa 1 (1 espediente)
2006-09-20	Gizarte Ongizatea (2.9.4)	Kaxa 1 (3 espediente)
2006-11-17	Gizarte Ongizatea (2.9.4)	2 kaxa (2 espediente)
2006-02-15	Obrak eta Mantenua	32 kaxa (122 espediente)



	(2.15.3.2. – 2.3.1-2.15.2.1-3.4.4)	
2006-02-03	Idazkaritza (1.1.3)	12 zinta magnetiko
2006-12-26	Idazkaritza (1.2)	2 kaxa (23 espediente)
2006-07-02	Errentak (3.3.3.2-3,3,4,3-3.5.5-3.15.3.2)	551 kaxa
2006-01-02	H.A.Z. (2.4.4))	Kaxa 1

**SARRERAK GUZTIRA:**

- 618 kaxa (72 m/l)
- 12 zinta magnetiko

#### **4.- ARTXIBOKO TRATAMENDUA**

Artxibora bidalitako unitate guztiak katalogatu, deskribatu, instalatu eta zenbatuak izan dira gordailuan eta Datu Basean sartu dira gero.

##### **4.1.- FONDO HISTORIKOA.**

A-1 sailean (aktak) unitate mailan egindako deskribapen guztien berrikusketa egiten ari gara. Deskribapenean egindako zuzenketak eta berrikusketak ere Artxiboko Datu Basean sartzen dira. Maila honetako deskribapena egiteko garaian 4 arlo erabiltzen ditugu: signatura, datak, edukia eta sailkapen kodea.

Guztira 12.145 fitxa berrikusi dira dokumentazioaren gaineko kudeaketa eta eskuragarritasun egokia ziurtatzeko helburuarekin (A-1-1etik A-1-50era).

Atal honen barnean aurkitzen da DOKUMENTAZIO HISTORIKOA BERRITZEA.  
“Marta Gatell, S.L.” enpresaren ardurapean ari dira lan hori egiten. Aurten ondorengo  
berritu da:

- C-5-1-7 “Autoak sei ataletan, mendietan mozketak egiteari buruz, ardoaren eta olioaren hornidurari buruz eta Hondarribiko alkatearen heriotzari buruz (1550-1589)”
- Artxiboko 76 estutxe.

#### **4.2.- FONDO ADMINISTRATIBOA.**

Sekzio desberdinetako serietan 199 espediente eta Errenta arloko 551 kaxa sartu izanak, guztira, 9.474 kaxako bolumena ematen du.

Urteko transferentzia guztiak artxibistikaren printzipioetan oinarrituz eta Sailkapen Taula kontuan hartuta antolatuta geratu dira, beren kontserbazio fisikoa eta eskuragarritasuna ziurtatuz.

Artxibistikaren erronka berriek, alor profesionalean eragin handia baitute, serie desberdinetako dokumentazio administratiboaren deskribapenak berrikusi eta eguneratzera behartzen gaituzte.

Berrikusi diren departamendu serieak ondorengoak dira:

- Gizarte Ongizatea
- Hirigintza
- Obrak eta Mantenua

Guztira 3.250 erregistro izan dira berrikusiak, zuzeneko sarbidean hobekuntza handia ekarri dutelarik.

### **4.3.- FONDO FOTOGRAFIKOA.**

Kruz fondoaren digitalizazioak XX. mendeko Irungo panorama ezagutzen laguntzen digu, perspektiba grafiko batetik. Argazki edo plaka bakoitzaren azterketa ere egiten dugu fitxa baten bitartez, ahalik eta informaziorik gehiena jasotzen duelarik, eta gure datu basean sartzen da.

Urte honetan kruz fondoko 5.000 argazki-negatiboko bolumena eskaneatu eta katalogatu da.

Egun, fondo honek 29.910 erregistroko bolumena du.

## **5.- ZERBITZUAK.**

### **5.1.-KONTSULTAK:**

#### **5.1.1.- ADMINISTRAZIOA.**

Gaur Egungo Agirien Artxiboko espedienteak kontsultatu dituzten arloak ondorengoak izan dira:

- Hirigintza A., 189 kontsultekin.
- Lehendakaritza A., 70 kontsultekin
- Ekonomia A., 52 kontsultekin.
- Obrak eta Mantenu A., 32 kontsultekin.
- Osasun A., 29 kontsultekin.
- Kultura A., 3 kontsultekin.

Guztira: 375

Fotokopiak: 916

### **5.1.2.- HIRITARRA.**

Gaur Egungo Agirien Artxiboko kontsultari buruz ari gara.

Kontsultak Aretoan: 756

Telefono kontsultak

Fotokopiak: 2.917

### **5.1.3.- IKERTZAILEAK.**

Guztira: 66 ikertzaile

Bertaratzeak: 519

Kontsultak Aretoan: 1.954

Kontsultak posta elektroniko bidez: 10

Telefono kontsultak

Fotokopiak: 4.425

(Eguneko kontsultak, ikusi 8. eranskina)

## **5.2.- HEMEROTEKA.**

### **5.2.1.- ALDIZKARIAK ETA ASTEKARIAK.**

Kontsultak Aretoan: 4.357

Erabiltzaileak: 1.137

Fotokopiak: 1.745

(Ikus 3. eranskina)

#### **5.2.2.- EGUNKARIAK.**

Kontsultak Aretoan: 21.560

Erabiltzaileak: 3.670

Fotokopiak: 938

(Ikus 2. eranskina)

#### **5.2.3.- BULETINAK.**

Kontsultak Aretoan: 5.658

Erabiltzaileak: 748

Fotokopiak: 2.379

(Ikus 1. eranskina)

#### **5.3.- LIBURUTEGI AUXILIARRA.**

Zerbitzu honek, ikertzailearentzat sortua, eskualdeari buruzko informazioa osatzen du. Erakunde desberdinek eta partikular batzuek egindako dohaintzetatik eta erosita hornitzen da batez ere zerbitzu hau.

Liburu kopurua guztira: 839

Irakurleak: 32

Kontsultak Aretoan: 477

Sarrera berriak: 38

#### **5.4.- FOTOTEKA.**

CD kontsultak: 56

Bildumen kontsultak: 184

Kontsulta datu basean: 109

Web kontsulta: 17.758 (uztailetik abendura)

Erabiltzaileak Aretoan: 150

Egindako kopiak: 942

(Ikus 6. eranskina)

### **5.5.- WEB GUNEA.**

Eguneratzeak egin dira, Artxiboak eskaintzen duen informazioa bisitariek modu arinean lortu ahal izan dezaten.

“Fondo historikoa” sailaren barnean, bilatzaile bat sortu da on-line kontsultatzeko 1337 urtetik 1960 urtera doan Irungo dokumentazioa, eta 1645 urtetik 1960 urtera arteko akta liburuetan jasotako udal erabakien laburpenak (59.840 erregistro).

Fototeka digitalean argazki berriak sartu dira eta guztira 9.163 argazki kontsulta daitezke egun.

Web orrian sartu den bestea 2005eko Urteko memoria izan da.

## **6.- JARDUERAK.**

### **6.1.- BISITA GIDATUAK.**

#### **6.1.1.- ARTXIBORA.**

Bisita hauek Irungo ikastetxeetako DBH (1 eta 2. zikloak) mailako ikasleei zuzenduta daude. Aurreko urteetan bezala gure Ondare Dokumentala ezagutzeko eta interesa pizteko programak onarpen handia eduki du.

Bisita egiten dutenean, gordailu, irakurketa gela eta ikerketa gelatik ibilbide bat egiten da eta azaltzen zaie Artxibo bat zer den, zertarako balio duen, nolakoak diren bere ARCHIVO MUNICIPAL DE IRUN

instalazioak, zer diren fondo dokumentalak. Dokumentu desberdinei buruzko azalpena egiten zaie eta berritze lanera ezarri diren dokumentuen emaitza zein den erakusten zaie.

Bisita egin ondoren, ikasle eta irakasle bakoitzari galdera-sorta simple bat ematen zaie, bisitaren inguruko inkesta bat egiteko helburuarekin.

Programa honetan parte hartu duten Lehen Hezkuntzako eskolak ondorengoak dira:

- Lekaenea (34 ikasle eta 2 irakasle)
- Txingudi ikastola (120 ikasle eta 5 irakasle)
- San Vicente de Paul (25 ikasle eta 2 irakasle)
- Belaskoenea (35 ikasle eta 2 irakasle)

Programa honetan parte hartu duten Bigarren Hezkuntzako eskolak ondorengoak dira:

- Hirubide (32 ikasle eta 2 irakasle)
- Dunboa (29 ikasle eta 3 irakasle)
- Txingudi ikastola (121 ikasle eta 6 irakasle)

Ikasleek parte hartu dezakete antolatzen den HAURRENTZAKO LITERATUR LEHIAKETAn, eta lehiaketa honen helburua da gure Artxiboari buruzko ipuin bat edo istorio dibertigarri bat idaztea.

Lehiaketa horretan 23 ikaslek parte hartu dute. Irabazleak hautatu ondoren, martxoaren 23an, Udaletxeko Areto Nagusian, parte hartzaile guztiei eta irabazleei sariak banatu zitzaizkien.

Bisitariak guztira: 452

### **6.1.2.- UDALETXERA.**

Udaletxea, hiriaren gune enblematikoa denez, oso erakargarria egiten da bai bertako bizilagunentzat eta bai atzerritarrentzat ere. Horregatik, duela urte batzuetatik hona, Artxibotik bisita hauek egiten dira interesatuta dagoen eta hala eskatzen duen edonorentzat. Bisita horietan udaletxearen arkitektura eta historiari buruzko argibideak ematen dira eta gela desberdinetatik ibilbide bat egiten da udalaren jabetzako margolanak ezagutzeko.

Bisita hauetan parte hartu duten taldeak La Salle eskolako ikasleak, ikasle belgikarrak, Toki Alai eskolako ikasleak eta Santiago kaleko bizilagunak izan dira.

Bisitariak guztira: 102

### **6.2.- ARGITALPENAK.**

“IRUNEK BADU HISTORIA” bildumako 5. liburuaren argitalpena prestatu da.

Izenburua: Kontrabandoaren ikerketa, autarkia espainiarraren garaian Irungo hiriaren estrategia ekonomiko gisa (1936-1954).

Egileak: Gelaxi Goikoetxea

Unai Garin

Daniel J. Fernandez

Tirada: 300 ale.



### **6.3- “SERAPIO MUGICA 2006” BEKA**

Bekaren VIII. edizioa deitu da eta 9.000 euroko diru-hornidura dauka.

Urriaren 26an bildu zen proiektu irabazlea hautatzeko ardura zuen epaimahaia eta, aho batez, Mercedes Tranche Iparragirrek aurkeztutako proposamenak irabazi zuen beka.

Izenburua: Eredua desberdina. Irungo modernizazioa (1841-1900)

### **7.- JARDUERAK ETA PARTE HARTZEAK:**

- IRARGI elkarteak antolatutako lantaldea, Udal Artxiboetarako garbiketa-eskuliburu bat egiteko.
- Irungo historia bat idazteko deialdi publikoaren lantaldea.
- “LOIDI” bekaren deialdirako lantaldea.
- “L.U.K.T.” Irungo Kultur Elkartearekin batera lantaldea.
- Prentsaurrekoak eta elkarrizketak.
- Kultura munduko pertsonalitate desberdinekin bilerak.

### **8.-ARTXIBOKO AURREKONTUA.**

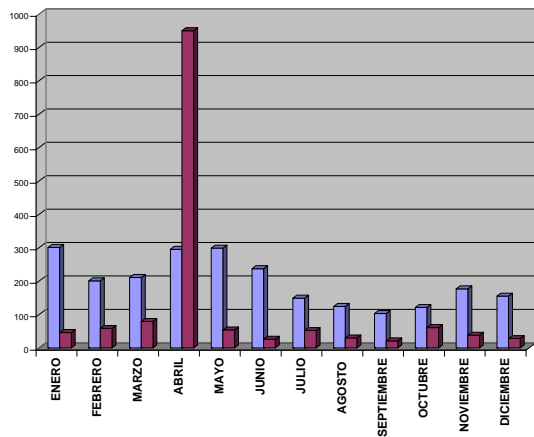
- Oinarrizko ordainsariak: 44.191,00 euro
- Osagarritzko ordainsariak: 53.908,00 euro
- Langile funtzionarioen gizarte segurantzak: 27.164,00 euro
- Elkarkidetzak: 2.982,00 euro
- Prentsa, aldizkariak, liburuak: 3.000 euro
- Koadernatzea eta erreprodukzioa: 11.870,00 euro
- Energia elektrikoa: 16.000,00 euro
- Erregaiak eta karburatzaileak: 1.480,00 euro
- Ekintza sozio-kulturalak: 3.000 euro
- Ikerketak eta lanak: 3.000 euro
- Dietak, lokomozioa, joan-etorriak: 250,00 euro
- Bekak: 9.000 euro
- Liburu historikoak berritzea: 75.000 euro

**ANEXO 1**

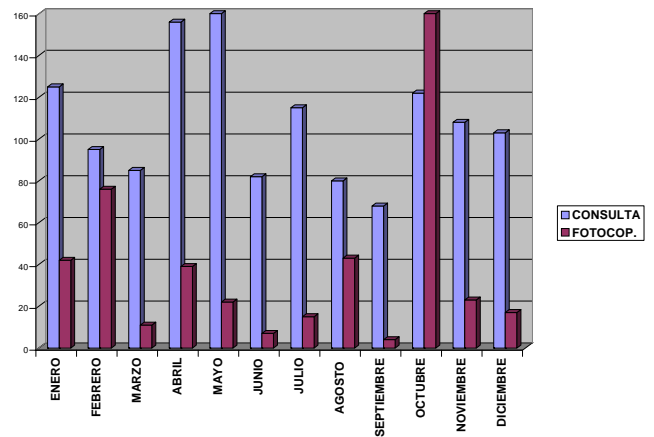
**SERVICIO AL PUBLICO DE BOLETINES AÑO 2006**

	B. O. E.		B. O. P. V.		B. O. G.		OTROS		USUARIOS
	CONSULTA	FOTOCOP.	CONSULTA	FOTOCOP.	CONSULTA	FOTOCOP.	CONSULTA	FOTOCOP.	
ENERO	301	46	125	42	176	22	50	8	81
FEBRERO	201	58	95	76	110	69	44	11	72
MARZO	211	79	85	11	101	20	30	2	59
ABRIL	295	950	156	39	134	46	45	12	69
MAYO	299	54	160	22	155	38	52	7	77
JUNIO	237	26	82	7	154	28	40	5	73
JULIO	149	52	115	15	129	15	35	12	55
AGOSTO	124	30	80	43	80	32	54	8	47
SEPTIEMBRE	103	21	68	4	79	25	70	4	41
OCTUBRE	121	61	122	160	50	18	65	7	53
NOVIEMBRE	177	38	108	23	103	47	62	7	62
DICIEMBRE	155	28	103	17	115	27	53	7	59
<b>TOTAL</b>	<b>2373</b>	<b>1443</b>	<b>1299</b>	<b>459</b>	<b>1386</b>	<b>387</b>	<b>600</b>	<b>90</b>	<b>748</b>

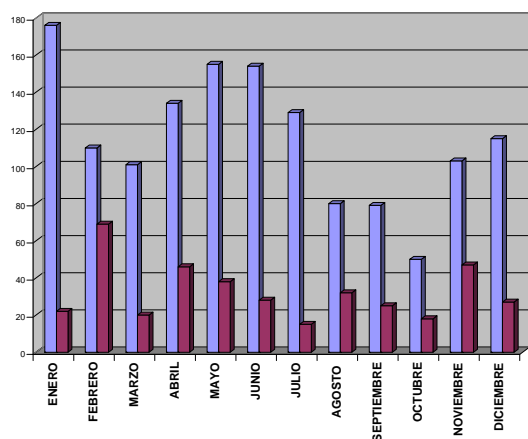
ANEXO 1-1 SERVICIO AL PUBLICO DEL B. O. E. AÑO 2006



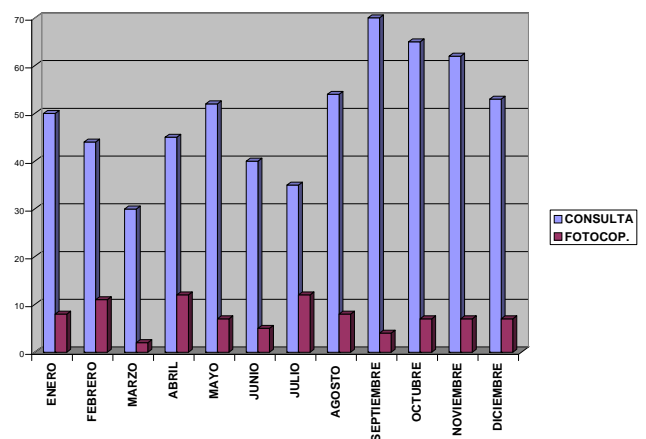
ANEXO 1-2 SERVICIO AL PUBLICO DEL B. O. P. V. AÑO 2006



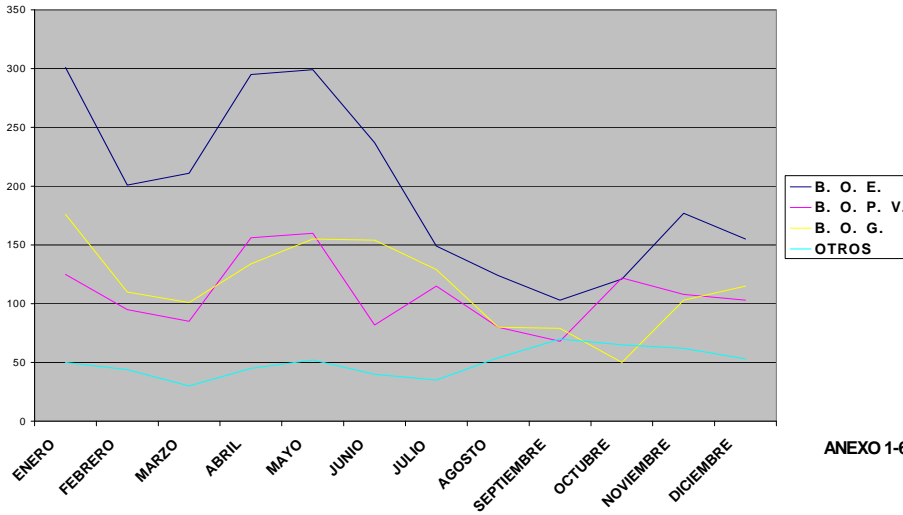
ANEXO 1-3 SERVICIO AL PUBLICO DEL B. O. G. AÑO 2006



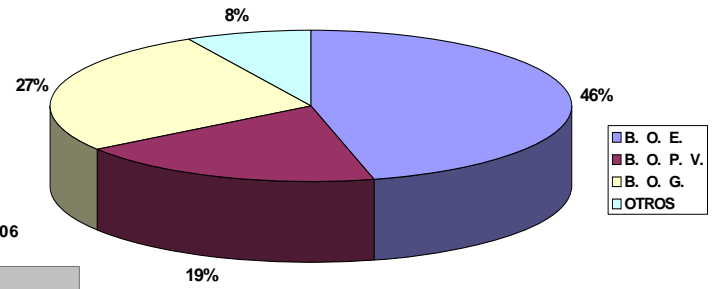
ANEXO 1-4 SERVICIO AL PUBLICO DE OTROS BOLETINES AÑO 2006



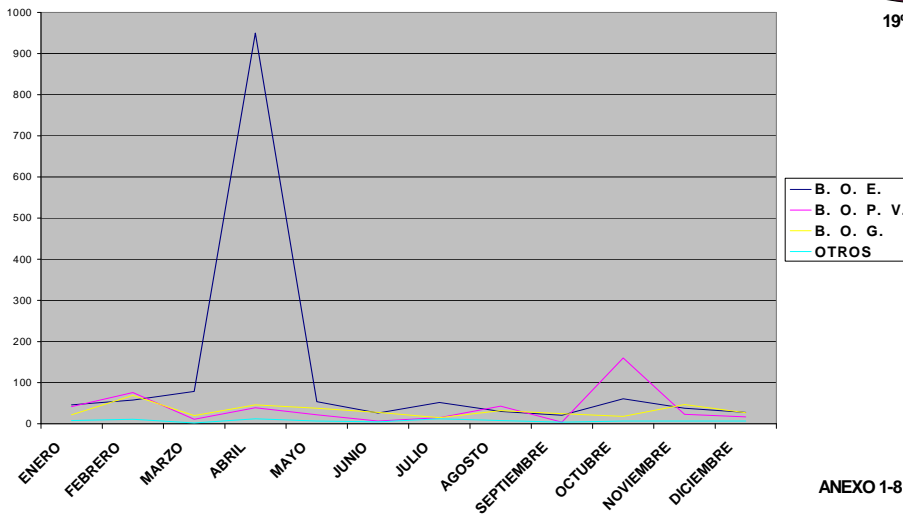
**ANEXO 1-5 CONSULTA DE BOLETINES OFICIALES AÑO 2006**



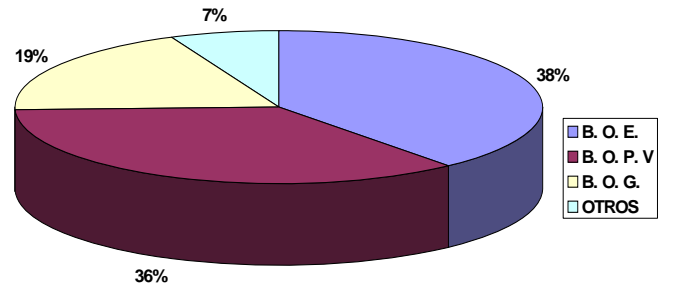
**ANEXO 1-6 CONSULTA BOLETINES OFICIALES AÑO 2006**



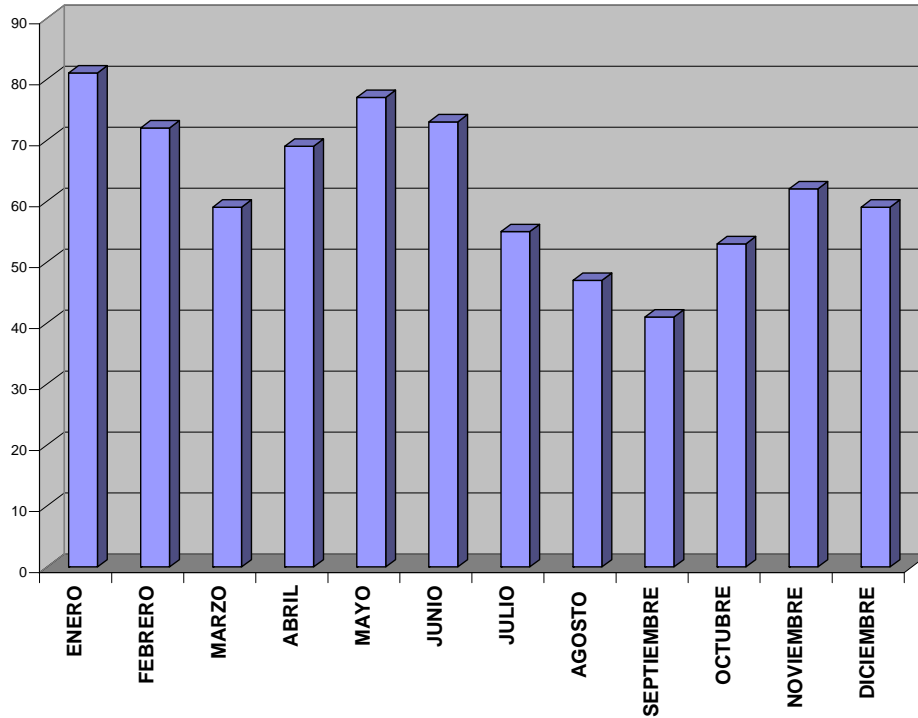
**ANEXO 1-7 FOTOCOPIAS DE BOLETINES OFICIALES AÑO 2006**



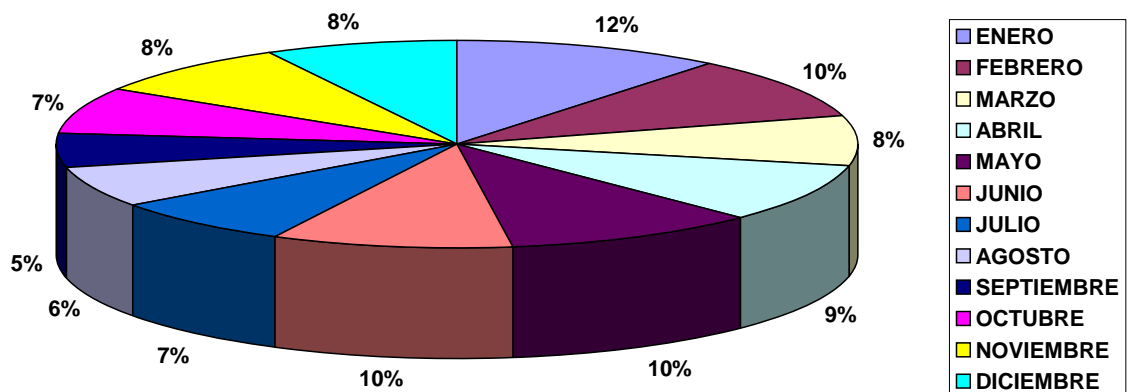
**ANEXO 1-8 FOTOCOPIAS BOLETINES OFICIALES AÑO 2006**



**ANEXO 1-9      USUARIOS DE BOLETINES OFICIALES AÑO 2006**



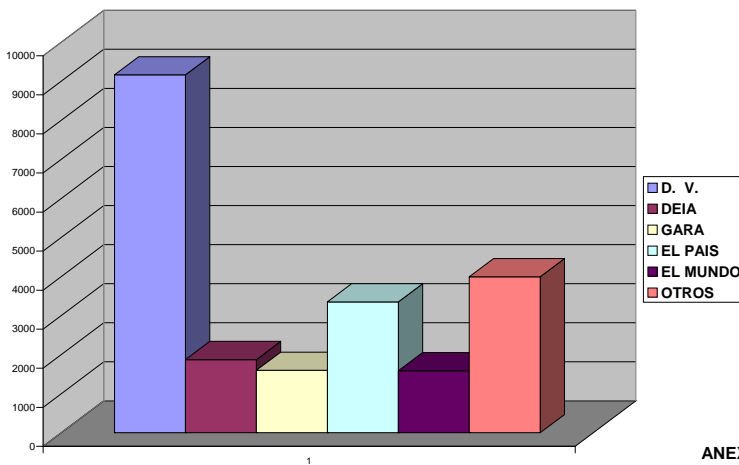
**ANEXO 1-10      USUARIOS DE BOLETINES OFICIALES AÑO 2006**



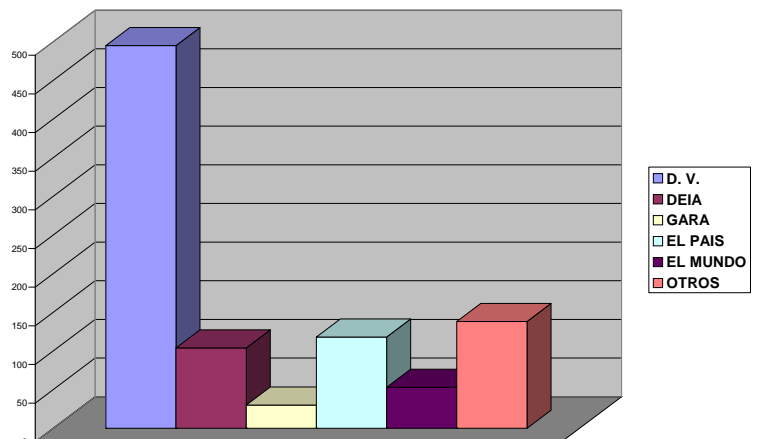
**ANEXO 2 SERVICIO AL PUBLICO DE PERIODICOS DURANTE EL AÑO 2006**

	D. V.		DEIA		GARA		EL PAIS		EL MUNDO		OTROS		USUARIOS
	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	
ENERO	1875	153	239	45	792	4	319	25	214	16	373	19	331
FEBRERO	728	23	83	2	196	3	233	8	121	4	139	4	315
MARZO	735	22	66	5	45	2	223	11	150	8	174	7	413
ABRIL	401	46	60	10	37	5	311	14	102	14	302	9	332
MAYO	564	22	626	13	52	3	254	9	188	1	469	18	391
JUNIO	508	10	131	1	100		308	2	182	1	353	4	249
JULIO	564	32	147	9	64	5	208	7	152	3	209	8	281
AGOSTO	745	25	138	3	91	2	286	6	165	3	394	9	287
SEPTIEMBRE	591	24	66		25	1	220	2	44		399	12	258
OCTUBRE	876	46	81	2	46		254	6	102	1	319	9	260
NOVIEMBRE	972	63	155	11	115	3	434	20	114	2	565	30	301
DICIEMBRE	604	29	80	3	35	2	299	8	53		295	9	252
<b>TOTAL</b>	<b>9163</b>	<b>495</b>	<b>1872</b>	<b>104</b>	<b>1598</b>	<b>30</b>	<b>3349</b>	<b>118</b>	<b>1587</b>	<b>53</b>	<b>3991</b>	<b>138</b>	<b>3670</b>

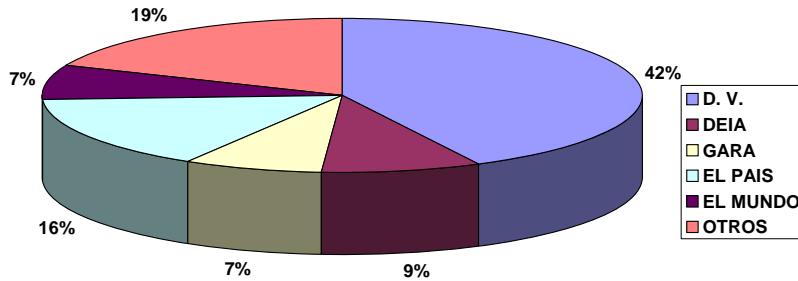
ANEXO 2-1 CONSULTAS DE PERIODICOS AÑO 2006



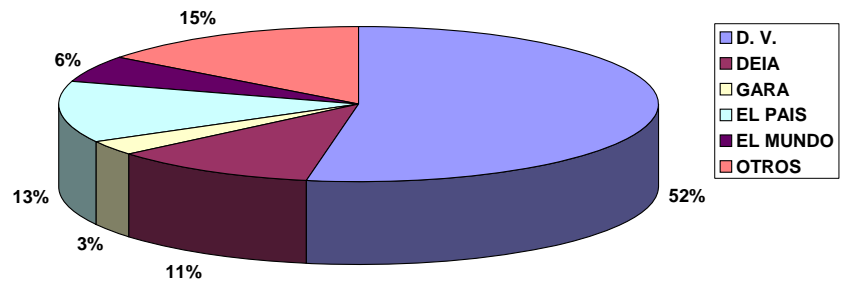
ANEXO 2-2 FOTOCOPIAS DE PERIODICOS AÑO 2006



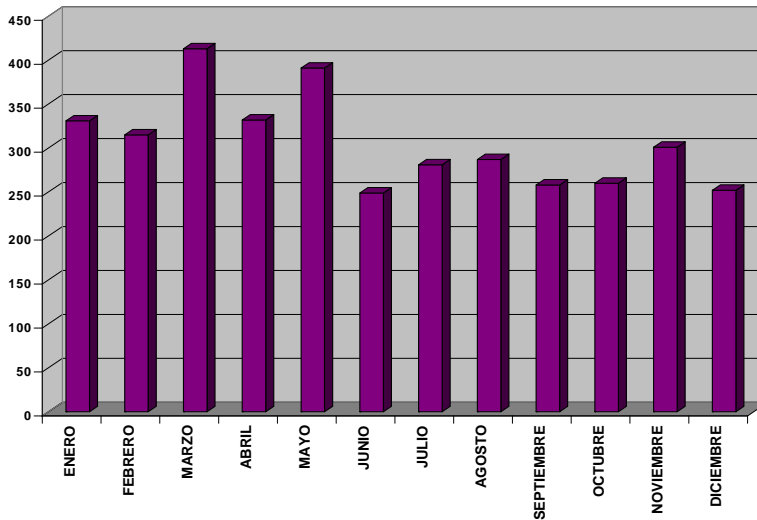
**ANEXO 2-3 PORCENTAJES CONSULTA PERIODICOS AÑO 2006**



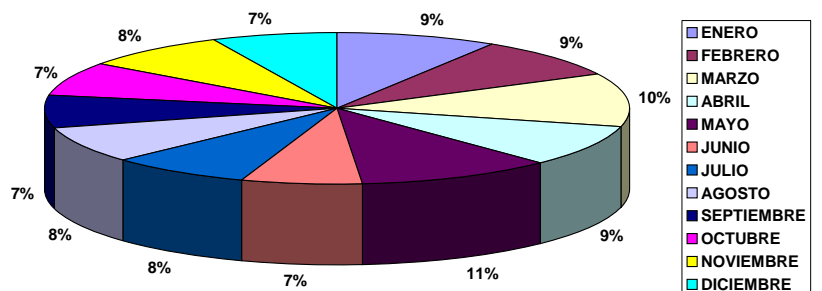
**ANEXO 2-4 PORCENTAJES FOTOCOPIAS PERIODICOS AÑO 2006**



**ANEXO 2-5 USUARIOS DE PERIODICOS AÑO 2006**



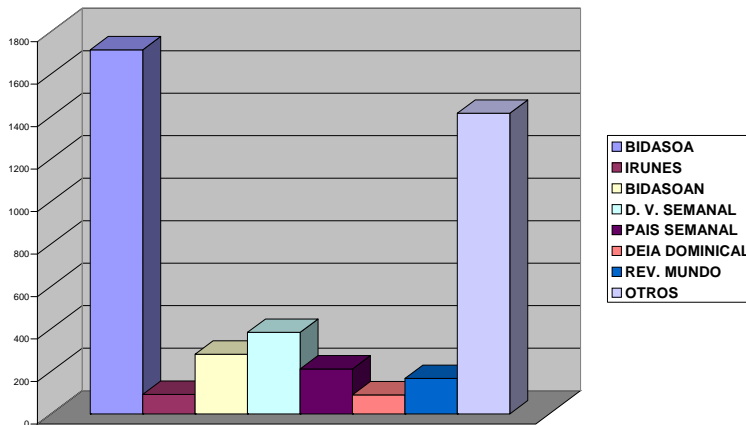
**ANEXO 2-6 PORCENTAJES USUARIOS DE PERIODICOS AÑO 2006**



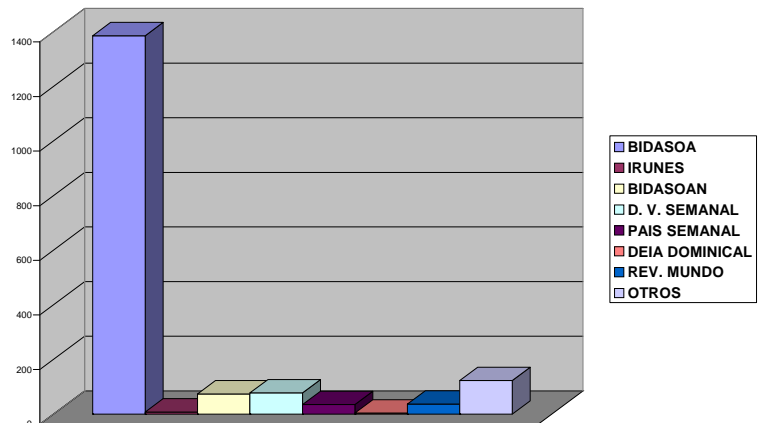
**ANEXO 3 SERVICIO AL PUBLICO DE REVISTAS Y SEMANARIOS AÑO 2006**

	BIDASOA		IRUNES		BIDASOAN		D.V. SEMANAL		PAIS SEMANAL		DEIA DOMINICAL		REV. MUNDO		OTROS		USUARIOS
	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	CONS.	FOT.	
ENERO	78	9	13		39	15	36	13	16	4	6		22	11	122	14	98
FEBRERO	75	15	22	3	38	16	35	8	30	7	9		16	3	92	17	86
MARZO	167	34	15	2	29	12	28	4	22	3	8	4	13	5	91	12	99
ABRIL	55	12	7		16		22	4	13	3	6		9	2	117	13	75
MAYO	181	53	10	3	29	9	35	5	22	4	7		19	5	171	7	123
JUNIO	193	58	9		20		21	3	13		5		13		147	3	97
JULIO	83	6	2		15	4	13	3	10		5		11		75	3	57
AGOSTO	227	269	2		13	4	50	6	10		8		7	4	100	5	89
SEPTIEMBR	156	139	1		23	3	31	4	17	3	11		12		138	13	102
OCTUBRE	151	180	6		18	2	28	7	16		10		14		133	14	105
NOVIEMBRE	198	383	4		22	5	39	12	27	8	6		16	5	128	13	112
DICIEMBRE	151	228	1		19	4	46	9	16	3	9		15	2	102	9	94
<b>TOTAL</b>	<b>1715</b>	<b>1386</b>	<b>92</b>	<b>8</b>	<b>281</b>	<b>74</b>	<b>384</b>	<b>78</b>	<b>212</b>	<b>35</b>	<b>90</b>	<b>4</b>	<b>167</b>	<b>37</b>	<b>1416</b>	<b>123</b>	<b>1137</b>

ANEXO 3-1 CONSULTA DE REVISTAS Y SEMANARIOS AÑO 2006

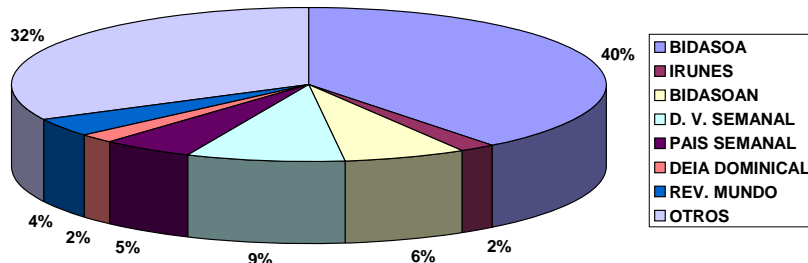


ANEXO 3-2 FOTOCOPIAS DE REVISTAS Y SEMANARIOS AÑO 2006

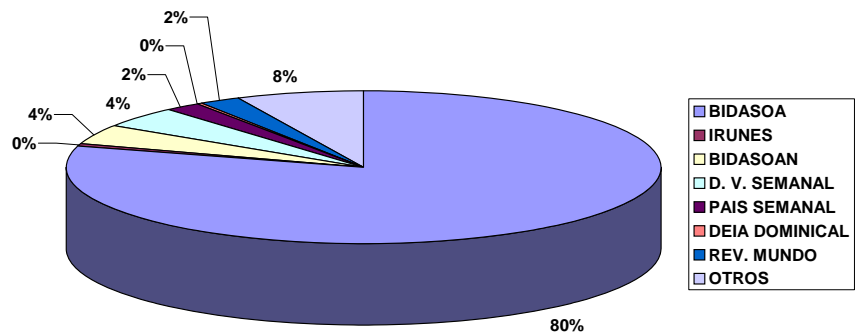




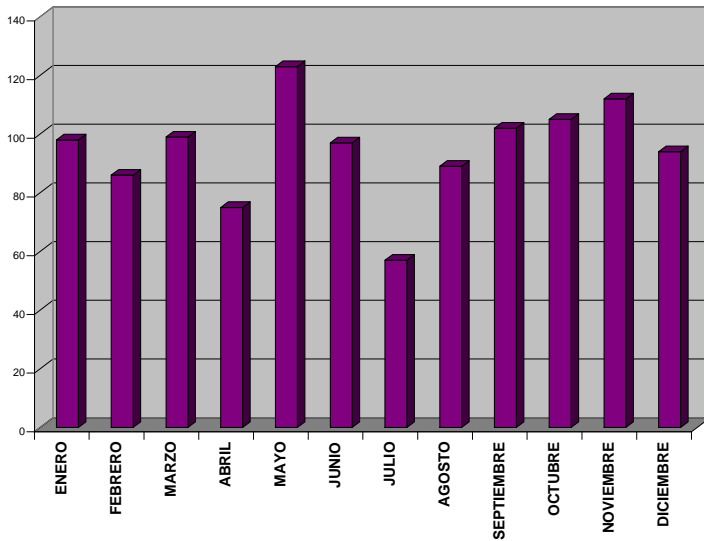
**ANEXO 3-3 PORCENTAJES CONSULTA REVISTAS Y SEMANARIOS AÑO 2006**



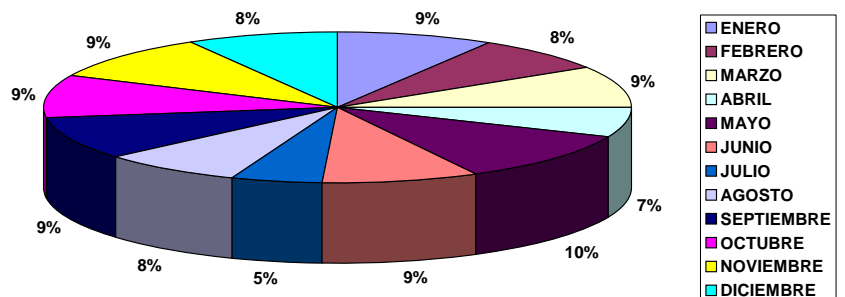
**ANEXO 3-4 PORCENTAJES FOTOCOPIAS REVISTAS Y SEMANARIOS 2006**



**ANEXO 3-5 USUARIOS DE REVISTAS Y SEMANARIOS AÑO 2006**



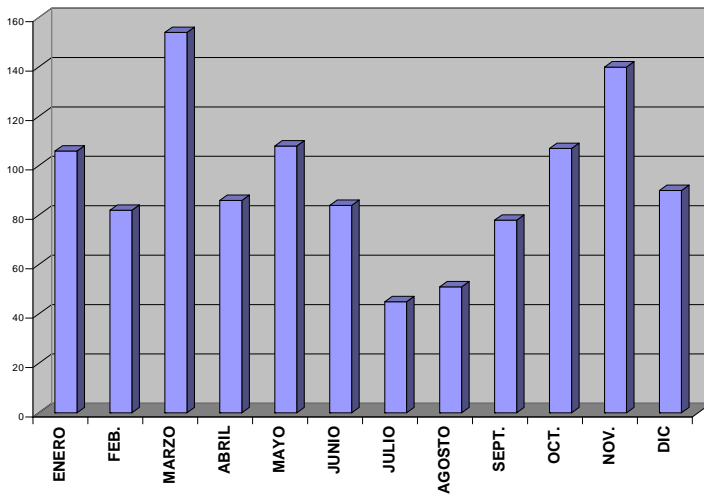
**ANEXO 3-6 PORCENTAJES USUARIOS DE REVISTAS Y SEMANARIOS AÑO 2006**



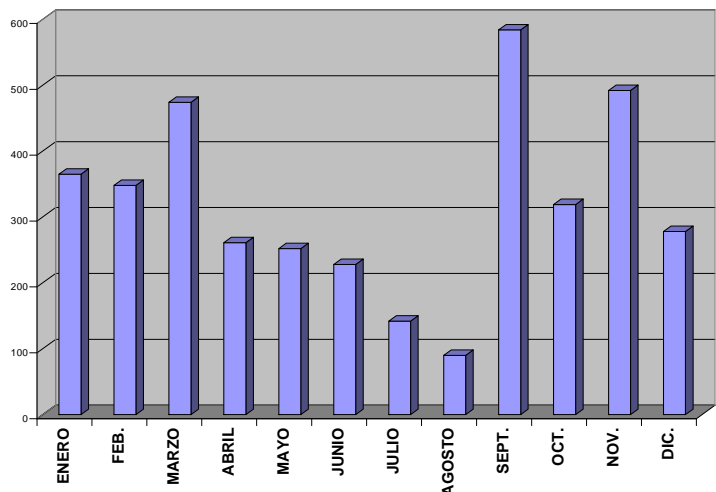
**ANEXO 4 CONSULTA DE EXPEDIENTES AÑO DE 2006**

AREA	ENERO		FEB.		MARZO		ABRIL		MAYO		JUNIO		JULIO		AGOSTO		SEPT.		OCT.		NOV.		DIC.		TOTAL	
	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.	CON.	FOT.
CULTURA			1	4					1	44									1						3	48
ECONOMIA	6	30	3	9	21	29	3	25	2	30	2	12					8	313	4	35	3	122			52	605
PRESIDENCIA	14	23			3		4		1	20	4	4			1						9	13	34	124	70	184
SALUD	1		9		4		2		1		2		3	1		2		4	8						29	8
OBRAS			2		15		1	4	1	2	4	6	2		2	12			1		4	2			32	26
URBANISMO	16	27	10	1	19	3	14	2	21	3	16	2	3	4	12	1	8		7		44		19	2	189	45
PÚBLICO	69	285	57	334	92	442	62	230	81	153	56	204	37	138	35	77	60	271	90	276	80	355	37	152	756	2.917
<b>TOTAL</b>	<b>106</b>	<b>365</b>	<b>82</b>	<b>348</b>	<b>154</b>	<b>474</b>	<b>86</b>	<b>261</b>	<b>108</b>	<b>252</b>	<b>84</b>	<b>228</b>	<b>45</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>90</b>	<b>78</b>	<b>584</b>	<b>107</b>	<b>319</b>	<b>140</b>	<b>492</b>	<b>90</b>	<b>278</b>	<b>1.131</b>	<b>3.833</b>

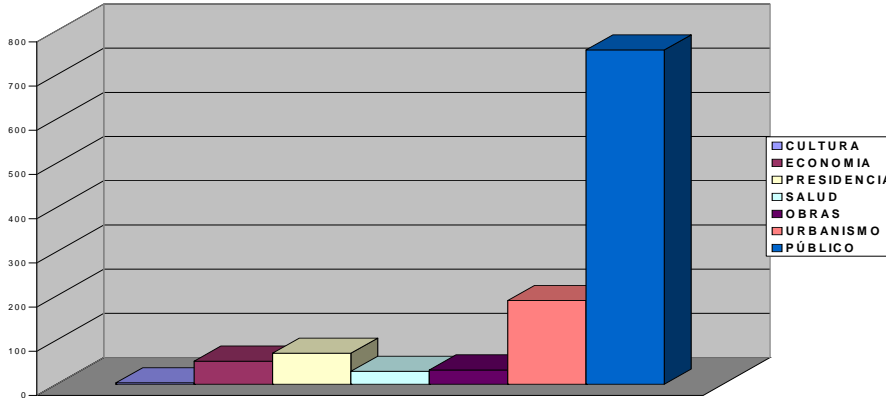
**ANEXO 4-1 CONSULTA DE EXPEDIENTES AÑO 2006**



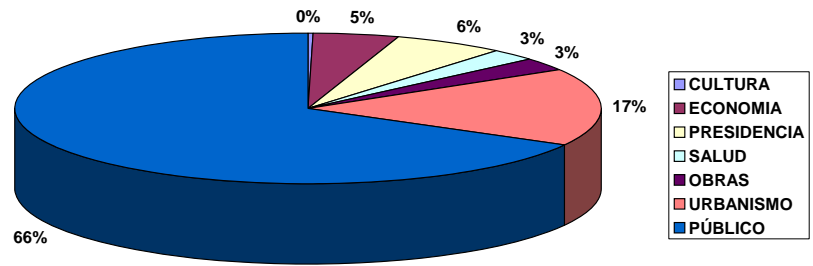
**ANEXO 4-2 FOTOCOPIAS DE EXPEDIENTES AÑO 2006**



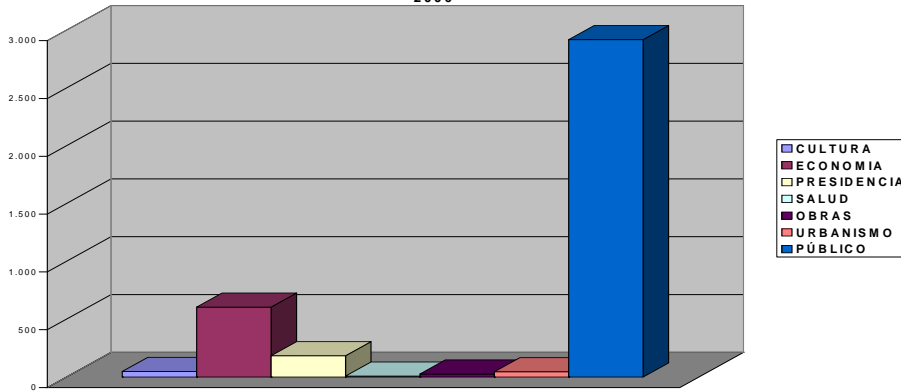
**ANEXO 4-3 CONSULTAS DE EXPEDIENTES POR DEPARTAMENTOS AÑO 2006**



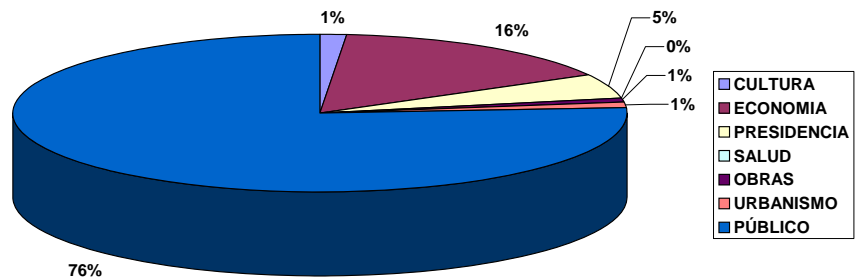
**ANEXO 4-4 PORCENTAJES CONSULTAS DE EXPEDIENTES AÑO 2006**



**ANEXO 4-5 FOTOCOPIAS DE EXPEDIENTES POR DEPARTAMENTOS AÑO 2006**



**ANEXO 4-6 PORCENTAJES FOTOCOPIAS DE EXPEDIENTES AÑO 2006**

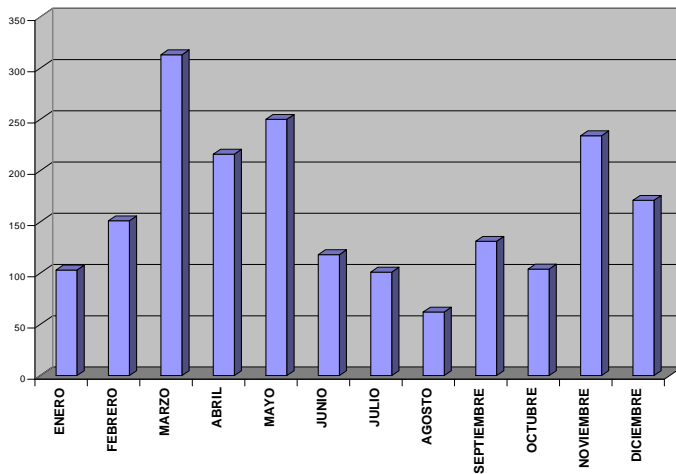


## ANEXO 5

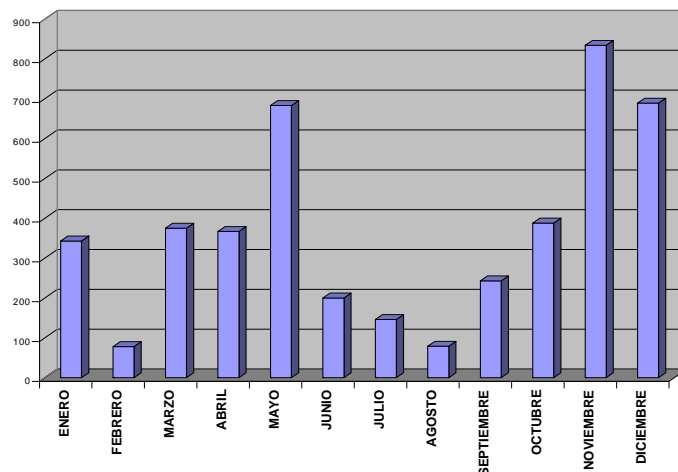
### SERVICIO AL PUBLICO DEL ARCHIVO HISTORICO AÑO 2006

	DOCUMENTOS		INVESTIGADORES	
	CONS.	FOT.	ASISTENCIAS	Nº INVEST.
ENERO	103	343	28	14
FEBRERO	151	78	36	13
MARZO	313	375	81	21
ABRIL	216	367	54	18
MAYO	250	683	72	21
JUNIO	118	200	39	12
JULIO	101	146	20	11
AGOSTO	62	79	13	8
SEPTIEMBRE	131	243	28	12
OCTUBRE	104	388	48	8
NOVIEMBRE	234	834	61	11
DICIEMBRE	171	689	39	11
<b>TOTAL</b>	<b>1954</b>	<b>4425</b>	<b>519</b>	<b>160</b>

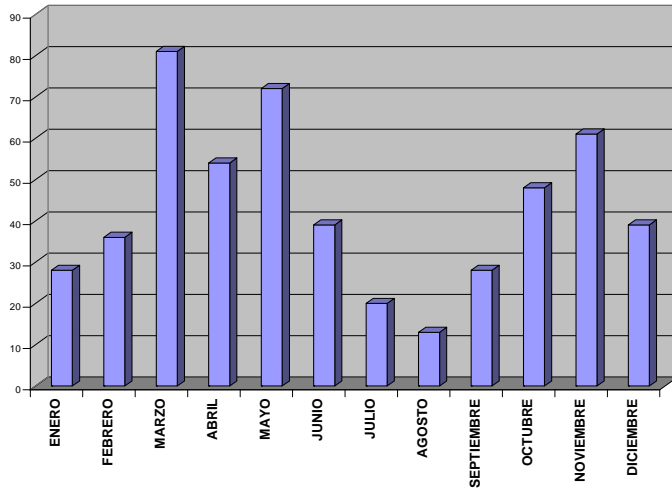
ANEXO 5-1 CONSULTAS DOCUMENTACIÓN POR INVESTIGADORES AÑO 2006



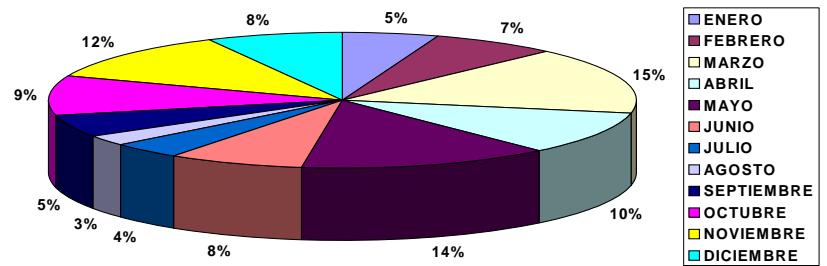
ANEXO 5-2 FOTOCOPIAS DOCUMENTACIÓN INVESTIGADORES AÑO 2006



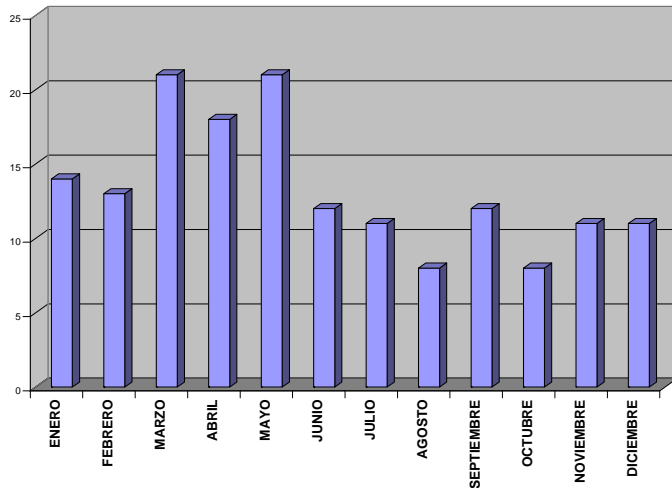
**ANEXO 5-3 ASISTENCIAS DE INVESTIGADORES AL ARCHIVO AÑO 2006**



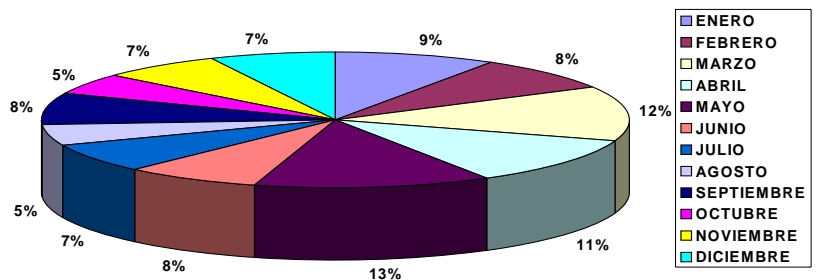
**ANEXO 5-4 PORCENTAJES ASISTENCIAS INVESTIGADORES AÑO 2006**



**ANEXO 5-5 N° DE INVESTIGADORES DEL ARCHIVO AÑO 2006**



**ANEXO 5-6 PORCENTAJES DE INVESTIGADORES DEL ARCHIVO AÑO 2006**

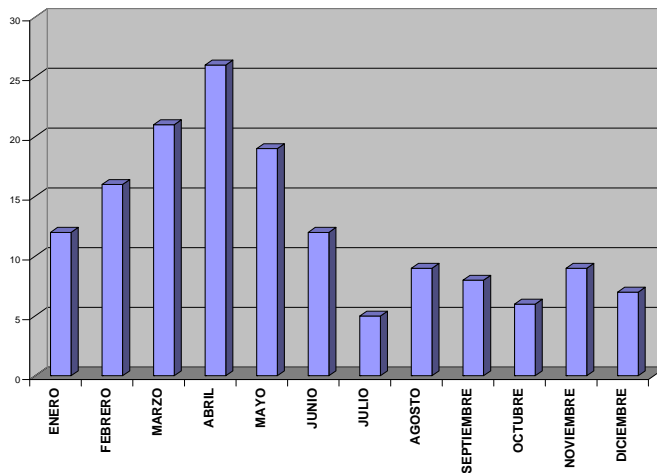


**ANEXO 6**

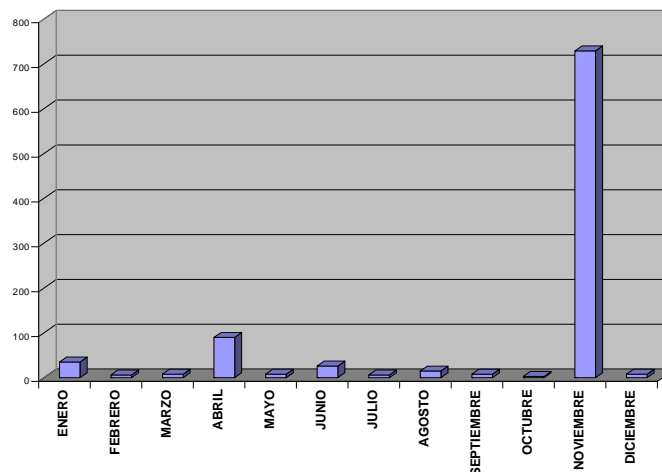
**SERVICIO AL PUBLICO DE LA FOTOTECA AÑO 2006**

	CDs CONSULTA	ALBUNES CONS.	OTROS CONS.	USUARIOS	COPIAS
ENERO	4	61	2	12	35
FEBRERO	5	41	11	16	6
MARZO	10		18	21	8
ABRIL		8	24	26	90
MAYO	7	16	21	19	8
JUNIO	4	18	5	12	26
JULIO	1	9	1	5	6
AGOSTO	2	9	6	9	15
SEPTIEMBRE	2	8	6	8	8
OCTUBRE	2	8	4	6	3
NOVIEMBRE	2	4	7	9	729
DICIEMBRE	7	2	3	7	8
<b>TOTAL</b>	<b>56</b>	<b>184</b>	<b>109</b>	<b>150</b>	<b>942</b>

**ANEXO 6-1 USUARIOS DE LA FOTOTECA AÑO 2006**



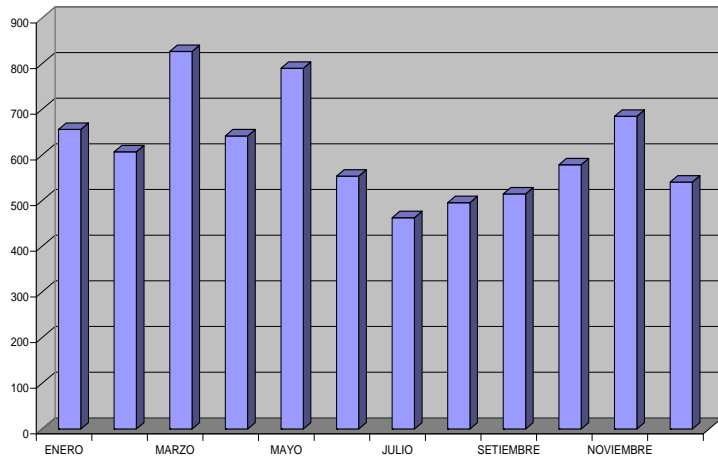
**ANEXO 6-2 COPIAS DE LA FOTOTECA AÑO 2006**



**ANEXO 7**

TOTAL USUARIOS AÑO 2006	
ENERO	656
FEBRERO	607
MARZO	827
ABRIL	642
MAYO	790
JUNIO	554
JULIO	463
AGOSTO	496
SETIEMBRE	515
OCTUBRE	579
NOVIEMBRE	685
DICIEMBRE	541
<b>TOTAL</b>	<b>7355</b>

ANEXO 7-1      TOTAL USUARIOS DEL ARCHIVO AÑO 2006



ANEXO 7-2      PORCENTAJES USUARIOS AÑO 2006

